

**Zeitschrift:** Textiles suisses - Intérieur  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1972)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Teppiche als Raumgestaltungselemente  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-794629>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Teppiche als

# Raumgestaltungselemente

Nachdem der Teppich in den letzten Jahren den Wohnbereich sämtlicher Bevölkerungsschichten erobert hat und aus den Grossobjekten wie Hotels, Verwaltungsgebäude, Schulen, aber auch den Verkehrsmitteln Bahnen, Schiffe, Flugzeuge, Autobusse nicht mehr wegzudenken ist, sucht die Innendekoration schon wieder nach weiteren Anwendungsmöglichkeiten. So erlangen die modischen textilen Bodenbeläge als

Raumgestaltungselemente, sei es als Wandbespannung, als Deckenschmuck oder als Bezug von Möbeln eine weitreichende Bedeutung. Die Teppichfabrik Melchnau, die als Teppich-Weberei unbegrenzte Möglichkeiten für Dessinierung besitzt und vom feinsten Velours bis zum rustikalen Berber alle Arten von Teppichen herzustellen in der Lage ist, arbeitet mit Innenarchitekten und Dekorateurern eng zusammen, um auch



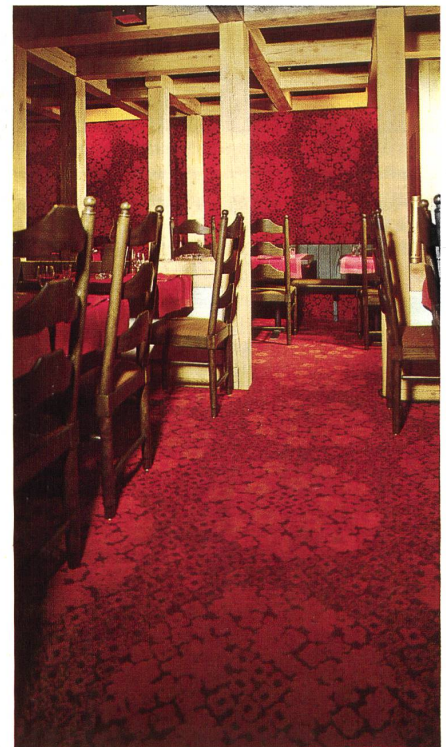
die anspruchsvollsten Kundenwünsche zu erfüllen. Dies reicht von der Abstimmung gewisser Farbtonwerte auf Dekorstoffe und Tapetenmuster bis zur Grössenbestimmung gewisser Muster, um sie in Kongruenz zu den andern Raumelementen zu bringen.

Da heute im Wohn- wie im Objektbereich eine die Entspannung fördernde Harmonie angestrebt wird, die durch Komplementär- oder aber durch Kontrastfarben erreicht werden kann, ist es der Firma besonderes Anliegen, die Tendenzen auf dem Heimtextilien-Sektor ständig zu verfolgen und ihre textilen Bodenbeläge den modischen Trends anzupassen oder sogar avantgardistische Vorschläge zu machen.

TEPPICHFABRIK  
MELCHNAU AG, MELCHNAU

◀ Des. 0481/600 Qual. Golden Wilton 742

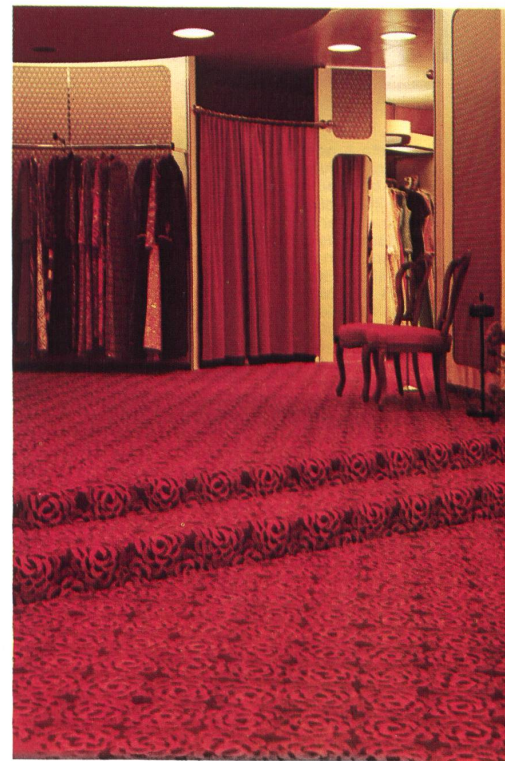
▼ Des. 0439/100 Qual. Golden Wilton 742





Des. 5322/100  
 Qual. Nylvelour 732  
 Unter Des. 0444 in Wolle erhältlich.  
 Aussi en laine sous Des. 0444.  
 Also available in wool under Des. 0444.  
 Anche di lana sotto Des. 0444.

Des. 0470/102  
 Qual. Silver Wilton 732



Au cours des dernières années, le tapis s'est introduit dans les habitations de toutes les classes de la population comme il s'est imposé dans l'aménagement des grands locaux tels qu'hôtels, ensembles administratifs, écoles et des moyens de transports (trains, autobus, bateaux et avions), à tel qu'on ne saurait plus s'en passer. A l'heure actuelle, les ensembleurs cherchent donc de nouveaux domaines d'application. C'est pourquoi les revêtements de sol textiles acquièrent une plus grande importance comme éléments de la décoration intérieure, que ce soit pour habiller des parois, garnir des plafonds ou recouvrir des meubles. La Fabrique de tapis de Melchnau qui, en sa qualité de tissage, dispose de possibilités illimitées pour la réalisation de tapis à dessins et peut produire tous les genres, du velours le plus fin au berbère rustique, travaille en étroite collaboration avec des ensembleurs et des décorateurs, de manière à pouvoir répondre aux désirs des clients les plus difficiles. Ce travail d'adaptation s'étend de la réalisation d'un accord de couleur entre les tissus de décoration et les dessins des tapis, à la détermination des dimensions des motifs de tapis pour les accorder aux dimensions d'autres éléments de l'intérieur. Comme on cherche aujourd'hui à créer, aussi bien dans les habitations que dans les grands immeubles de caractère public ou privé, des harmonies favorisant la détente mentale, par l'emploi des couleurs complémentaires aussi bien que par la création de contrastes colorés, la Fabrique de tapis de Melchnau s'efforce de suivre continuellement les tendances qui s'expriment dans le secteur des textiles d'intérieur et d'adapter ses revêtements de sol aux fluctuations de la mode et même d'élaborer des solutions d'avant-garde.

During the last few years carpets have become a must in the homes of all classes of the population as well as being widely used for large premises such as hotels, administrative buildings, schools and even means of transport—trains, ships, aeroplanes, and motor-coaches—to such an extent in fact that they are now indispensable; interior decorators are therefore on the lookout for new fields of use. Consequently today's fashionable carpeting is becoming increasingly important as a decorative element not only in its traditional place—on the floor—but also to hang on walls, decorate the ceiling or cover furniture. The Melchnau carpet factory which possesses unlimited possibilities for producing designs and is able to manufacture all types of carpet from the finest pile to the rustic Berber, works in close cooperation with outfitters and interior decorators, so as to be able to satisfy the wishes of even the most exacting customer. This collaboration ranges from matching certain shades in the carpets with those of the curtaining fabrics and upholstery to choosing the size of certain patterns on the carpets, in order to make them fit in better with other elements in the general scheme. Since both in private homes and big public premises the emphasis today is on creating a setting conducive to relaxation by the use of complementary as well as contrasting colour schemes, the Melchnau carpet factory always makes a point of closely following the latest trends in the home textiles sector and adapting its carpets to current fashions or even offering avant-garde suggestions.

Dal momento che, questi ultimi anni, il tappeto ha conquistato gli interni di tutti gli strati della popolazione e che si è reso indispensabile in tutti gli edifici utilitari, come gli alberghi, gli edifici amministrativi, le scuole, e pure nei mezzi di trasporto, come le ferrovie, le navi, gli aerei, gli autobus, la decorazione d'interni riparte alla ricerca di nuove possibilità d'applicazione. Così gli attuali rivestimenti tessili per il suolo acquistano nuova importanza come elementi d'arredamento, sia come rivestimento di pareti, sia come rivestimento di soffitti o per ricoprire mobili. La Fabbrica tappeti di Melchnau, che possiede in qualità di tessificio di tappeti illimitate possibilità nel campo del disegno e che è in grado di produrre ogni genere di tappeti — dal più fine velluto al più rustico dei berberi — lavora in stretta collaborazione con arredatori e decoratori allo scopo di soddisfare anche i desideri dei clienti più esigenti. Questo proposito va dall'intonazione di certe sfumature di colori su tessuti da decoro e su motivi di tappezzerie fino al dimensionamento di certi motivi per accordarli con gli altri elementi dell'arredamento. Oggigiorno si tende, nell'ambito della casa come in quello della costruzione utilitaria, a creare un'atmosfera d'armonia capace di favorire il rilassamento, e ciò a mezzo di colori complementari o di contrasto. È per questo motivo che la ditta tiene ad essere continuamente all'altezza delle tendenze presenti nel settore dei tessuti d'interni e di adattare i suoi rivestimenti tessili del suolo alle esigenze della moda e persino di proporre soluzioni d'avanguardia.